

騙人的行為： 買賣的不法詭計

將「貨不對辦」的東西售賣給人，是一種欺騙，也是不法的，「商業道德法案」禁止任何商業活動，會導致欺騙消費者，這在卑詩省已成為法律了，凡在一九七四年七月五日以後消費者所做的交易，都受這條法律的影響。

究竟甚麼是騙人的行為？

一切有哄騙消費者的能力，傾向或影響的商業買賣都是欺騙的，一個最明顯的舉例，就是企圖把一部用過的租賃汽車，當作「一手車」賣給人，或者利用電話向你報喜，你已成為一件「免費獎品」的得獎人，但獎品到了手，纔發覺原來只是一個噱頭想哄你買東西罷了。

要麼標榜「季末清貨大平賣」全部夏天貨物，半價優待，事實是那些貨物是特地輸入來折價兜售的，平常的貨品根本就沒有半價優待，怪錢更是沒那壹回事呀。消費者可參閱「商業道德法案」，當可獲得更多的舉例，法庭也憑以判定壹個商業買賣是否涉嫌欺騙。

援助在途中了

「消費服務廳」負責執行這條法律，目的就在迅速地制止壹切欺騙及欺騙的行為，並協助消費者補償他們的損失。派有諮議研究員及調查員服務的「服務中心」，將在卑詩省內許多地方設立，請注意報紙廣告，宣佈在域多利亞，溫哥華那些地方設立各該「那服務中心」。

一位「商業道德組」組長已經委出，負責處理消費者的控訴及調查可能的犯法，我們是來協助你們的，但你們需要自助的地方也儘多着哩。

解放了的消費者法律

「商業道德法律」給你們前此從未有過之各種消費者的權利，倘你致函域多利亞「消費服務廳」詢問，你可能知到得更詳細，我們會郵寄壹本小冊子給你說明這條法律之真諦，你們該向何人投訴等等。

有了這條「商業道德法律」，你在公平交易方面將得到很多協助卑詩省「消費服務廳」廳長楊菲利士啓

British Columbia Department of
CONSUMER SERVICES
The Honourable Phyllis Young, Minister

家常菜烹調法

白切肉

用料：

豬腿肉 一磅。
蔥 一支。
薑 三片。
醬油 二湯匙。
醋 半湯匙。
味精 少許。
蒜泥 少許。
肉汁 一湯匙。
香菜 兩湯匙。
椒末 數支。

製法：

一、豬肉（後腿瘦肉或帶花大排骨）洗淨，切成三塊，放入沸水內加冷水（以淹過為度），蔥、薑，用大火燒煮，約廿分鐘即可，連湯候冷留用。

二、將已冷肉（夏天可冷透）或連湯（湯略為冰凍）之肉塊，反著肉紋，用推刀手法切成薄片，裝盤（堆擺成中間凸起）並將香菜附在盤邊。

三、在另小碗內，調勻蒜泥、肉汁（即煮肉之湯）、醬油、醋、麻油、味精，與白切肉同時上真應食便。

交通銀行

香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
(總管理處設在北京)

經營一切銀行業務

北京中國銀行人民幣存款
港幣折算 在港收付 半年付息 匯兌可靠
附設：華僑服務部

香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261 - H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

商業樓業主自賣

樓上有四房，樓下舖位兩個，旺區，如意者請電話八七九、五八〇五（經紀莫問）

埠仔宜人

熟手唐廚兩名，青年男或女工企拾壹名，有意者請電話周先生接洽。
電話：596-2595
Alpine Cafe, McBride, B.C.

宜長工送餐壹名

有經驗者請來面議。4965 Joyce St.

宜僱男女企拾與炒鑊

各一名，須有經驗。電話：687-6784洽

宜請經驗唐廚壹名

本埠華人酒家。電話：六八九、九六一一

埠仔宜請廚工乙名

月薪從優，請電伍先生接洽
485-6281, Powell River,
Michel Eng, B.C.

宜管皮革電力車機

宜有經驗，工金優厚兼上等工作環境，
到 55 Alexander St. 洽商。
電話：688-2201

宜經驗收銀員兩名

什貨店一，必須諳講英語。
電話：Mr. Yen 298-2125 預約洽商。

宜僱管電力車衣機

婦女小衫，襯衫及夏季衣服，兼專門鎖鈕門，又婦女能車 Blind Stitch For Hems 經驗豐富，穩定工作，請到 167 West Pender St. 洽商。

名園大酒家 夜總會部

謹訂於八月六號(星期二)開始營業
情商

百代唱片公司名歌后東南亞紅歌星

甄秀儀小姐客串

磁性歌后 何佩君小姐
陳均能先生領導大樂隊
長駐演奏中西流行名曲
敬請光臨

營業時間：下午八時半起
定座電話：六八三·四七二二

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華喜市定東街式叁九號

新米上市大贈送

五十磅庄每包祇售十五元九毛

買米兩包送刀嘜花生油
三斤庄一大罐

美國利安娜米廠出品，品質超級，好煮好食，營養特別豐富。
刀嘜花生油烹調餚菜味道特別鮮美。
中國糧油有限公司 香港南順有限公司，美國利安娜米廠。
聯合大贈送十天

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

肯卅日至八月三日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕時裝文藝鉅片
夢醒不了情
領銜主演 湯蘭花 江彬
微妙的愛情如何發生，矛盾的愛情怎樣控制，深重的恩情無法報答。
同場放映彩色寬銀幕歌唱文藝鉅片
鳳陽花鼓
鉅片 甄方雨 領銜主演

好消息！又直接辦到

頂靚絲吊白米，平價供應，保證質量。
五十磅每包只售十七元五毛。
請僑胞到下列各商號採購。

金利源，華隆，國信，廣興，凱旋行
泰興，聯興，永興，等公司全啓

宜僱擦靴工人

商業區繁盛地點，電話：684-4611

新屋樓下睡房出租

合單身女士電話八七六·一六四